

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Wydział ds. kontaktów z mediami i informacji

KOMUNIKAT PRASOWY nr 28/05

7 kwietnia 2005 r.

Opinia rzecznika generalnego w sprawach C-453/04, C-11/04, C-12/04 i C-194/04

ABNA Ltd, Fratelli Martini SpA, Ferrari Mangimi srl, Nevedi

RZECZNIK GENERALNY TIZZANO WYDAŁ OPINIĘ DOTYCZĄCĄ WAŻNOŚCI DYREKTYWY W SPRAWIE MIESZANEK PASZOWYCH PRZYJĘTEJ W NASTĘPSTWIE KRYZYSU ENCEFALOPATII GĄBCZASTEJ BYDŁA ORAZ KRYZYSU DIOKSYNOWEGO

Obowiązek przedstawienia informacji o ilościach materiałów paszowych wykorzystanych w paszach ułatwia ustalenie źródeł ich pochodzenia oraz wzmacnia ochronę zdrowia publicznego; jednakże, jest on ważny wyłącznie wówczas, gdy nie zobowiązuje producentów do ujawnienia dokładnych receptur pasz

W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony zdrowia publicznego przed kryzysami żywnościowymi, prawodawca wspólnotowy przyjął dyrektywę zmieniającą przepisy w sprawie mieszanek paszowych przeznaczonych dla zwierząt¹. Poprzednio obowiązujące przepisy wspólnotowe, które wymagały jedynie przedstawienia na etykiecie listy wykorzystanych materiałów paszowych - bez wskazania ilości - okazały się niewystarczające w walce z kryzysem spowodowanym encefalopatią gąbczastą bydła (BSE) i kryzysem dioksynowym. Obecny system, który jest znacznie surowszy niż poprzednio obowiązujący, nakłada na producenta obowiązek wskazania na etykiecie paszy gatunkowych nazw wykorzystanych materiałów paszowych, ich procentowej zawartości w masie produktu z dopuszczalnym odchyleniem 15% oraz numeru referencyjnego partii materiału paszowego. Producenci zobowiązani są również do przedstawienia, na wniosek klienta, rzeczywistej zawartości procentowej tych składników.

High Court of Justice Zjednoczonego Królestwa, włoski Consiglio di Stato i holenderski Rechtbank te 's-Gravenhage, przed którymi toczą się postępowania wszczęte przez przedsiębiorstwa produkujące pasze przeciwko krajowym przepisom transponującym przepisy dyrektywy, zwróciły się do Trybunału Sprawiedliwości o wydanie orzeczenia w przedmiocie ważności i wykładni tej dyrektywy. W szczególności zwrócono się do Trybunału z prośbą o ustalenie, czy obowiązek przedstawienia informacji w zakresie ilościowego składu pasz jest zgodny z zasadą proporcjonalności, podstawowym prawem

¹ Dyrektywa 2002/2/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 (Dz.Urz. L 63, str. 23).

własności, zasadą ostrożności, zasadą równości i swobodą przedsiębiorczości. Trybunałowi zadano również pytanie czy dyrektywa może być stosowana wobec braku odpowiedniej listy materiałów paszowych, które mogą być wykorzystywane w mieszankach paszowych².

W przedstawionej w dniu dzisiejszym opinii rzecznik generalny Antonio Tizzano podkreśla w pierwszej kolejności uznane w systemie wspólnotowym nadrzędne znaczenie zdrowia publicznego nad interesami gospodarczymi. Po drugie, w ramach takiej dziedziny, jaką jest wspólna polityka rolna - wymagająca złożonych ocen politycznych, gospodarczych i społecznych - prawodawca wspólnotowy dysponuje szeroką swobodą uznania. Z tego względu, kontrola dokonywana przez Trybunał musi ograniczyć się do stwierdzenia, czy doszło do ewentualnych rażących błędów.

Obowiązek przedstawienia na etykiecie informacji ilościowej

Rzecznik generalny stwierdza przede wszystkim, że obowiązek przedstawienia na etykiecie informacji ilościowej z dopuszczalnym odchyleniem jest zgodny z prawem, jako właściwy i odpowiedni dla ochrony zdrowia publicznego.

Celem zaskarżonych przepisów jest wzmocnienie ochrony zdrowia publicznego poprzez uściślenie przekazywanej hodowcom i władzom publicznym informacji o składzie pasz. Rzecznik generalny zauważa, że podczas gdy możliwość identyfikacji źródła pochodzenia³ towarów jest zagwarantowana przede wszystkim poprzez wskazanie numerów referencyjnych, podane na etykiecie informacje ilościowe umożliwiają rolnikom i władzom szybsze odtworzenie drogi zanieczyszczonych substancji i przyjęcie niezbędnych środków dla zwalczania kryzysów żywnościowych, pozwalając jednocześnie na uniknięcie nieuzasadnionych i wykraczających poza to co niezbędne utrudnień.

Obowiązek informowania klientów o rzeczywistym składzie

Natomiast, przewidziany dalej obowiązek informowania klientów o rzeczywistych ilościach składników wykorzystywanych w paszach nie jest, zdaniem rzecznika generalnego, proporcjonalny.

Obowiązek ten niepotrzebnie dodano do obowiązku przedstawienia informacji na etykiecie. Zmusza on producentów do ujawniania ich klientom dokładnych receptur wytwarzanych przez nich pasz powodując poważne szkody dla ich przedsiębiorstw. Wobec tego, rzecznik generalny stwierdza, że ustawodawca wspólnotowy popełnił rażący błąd w toku korzystania - w ramach przysługującej mu w dziedzinie polityki rolnej i ochrony zdrowia swobody uznania - i proponuje wobec tego, by Trybunał stwierdził nieważność tego drugiego obowiązku.

Brak pozytywnej listy materiałów paszowych dopuszczonych jako składniki mieszanek paszowych

Rzecznik generalny stwierdza następnie, że obowiązek wskazania gatunkowych nazw wykorzystanych materiałów paszowych nie jest uzależniony od sporządzenia przez Komisję „pozytywnej listy” materiałów paszowych, które mogą być wykorzystywane do produkcji pasz. Choć przygotowanie tej listy ułatwiłoby Państwom Członkowskim dokonanie

² Uwagi przedstawione w toku postępowania przez rządy Danii, Francji, Grecji, Włoch, Niderlandów, Zjednoczonego Królestwa i Hiszpanii, jak również Parlament Europejski, Radę i Komisję Wspólnot Europejskich.

³ Tzn. możliwość odtworzenia drogi paszy poprzez etapy produkcji, przetwarzania i dystrybucji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. (Dz. Urz. L 31, str. 1).

transpozycji dyrektywy, to na tychże Państwach Członkowskich spoczywa obowiązek przyjęcia środków niezbędnych do zastosowania się do przewidzianych w dyrektywie obowiązków. Rzecznik generalny dodaje, że Państwa nie mogą spełnić tego obowiązku poprzez odesłanie do listy zawierającej ogólne określenia materiałów paszowych.

Rzecznik generalny ocenia wreszcie uprawnienia krajowych władz administracyjnych do zawieszenia, za pomocą środków tymczasowych, krajowych środków wykonujących przepisy wspólnotowe, co do ważności których zachodzą wątpliwości. Stwierdza on, że władze administracyjne nie dysponują takimi uprawnieniami, nawet gdy sąd innego Państwa Członkowskiego zwrócił się już do Trybunału Sprawiedliwości o wydanie orzeczenia w przedmiocie ważności tych przepisów wspólnotowych. W odniesieniu do władz administracyjnych brak jest wymogu zagwarantowania spójności wspólnotowego systemu sądowego, który uzasadnia natomiast przyznanie uprawnień do zastosowania środków tymczasowych sądom krajowym, będącym niezależnymi i bezstronnymi organami (za które nie mogą być uważane władze administracyjne).

UWAGA: Opinia rzecznika generalnego nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości. Zadanie rzecznika generalnego polega na przedkładaniu Trybunałowi, przy zachowaniu całkowitej niezależności, propozycji rozstrzygnięć prawnych w sprawach, które rozpatruje. Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich rozpoczyna właśnie rozpoznawanie tej sprawy. Wyrok zostanie wydany w terminie późniejszym.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe: DA, DE, EL, EN, ES, IT, NL, PL

Pełny tekst opinii znajduje się na stronie internetowej Trybunału
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=pl>

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, proszę skontaktować się
z Panem Ireneuszem Gęsiorem

Tel. (00352) 4303 2878 Faks (00352) 4303 2053